ASano Inio 65 LIND AUD d 5 otte BUODS AND C OMPREKE CALOURAGE

0

Ohnicke all ounge © Micked Louinge

OMARCK COLOURS

OMPACK COLOURNOO

ONARCH CAROLINGO

OMARCHE CALOURNOO

OMICEO

Olympic Collours of the Collou

OMICKE CHOUNDS

OMICKECHOUNDS.

@/\_

OMICKE CALOURNOC

TOO

OMICKO OLINGO O MARCHE CALOURINGS

OMARCH CAROLINGO

Ohnickean ohnge

Ohnicked Ohnge

Complete and a soc 19-

PLANET

manga

**Panini Comics** 

COHOUNGO

ONNICK CAROUNDER

NANCHE CALOUNDS

© Mickegus

OMA



## sommario

W

ıl quarantasettesimo capitolo....

∏ıl quarantottesimo capitolo.....

ıl quarantanovesimo capitolo.....

ıl cinquantesimo capitolo.....

ıl cinquantunesimo capitolo..... 🐒

ıl cinquantaduesimo capitolo.... 🕰

ıl cinquantatreesimo capitolo... 😘

ıl cinquantaquattresimo capitolo 😘

ıl cinquantacinquesimo capitolo 😘

ıl cinquantaseiesimo capitolo... 👀



PUNPUN ONODERA È un young guy. Gli piacciono le merendine al cioccolato. Frequenta il terzo anno delle scuole medie. La sua mossa di sumo preferita è la gassho-hineri.



MAMMA DI PUNPUN ONODERA In gioventù ha provato a partecipare a un provino per diventare modella in una campagna pubblicitaria. Venne però eliminata.



YUICHI ONODERA Fratello minore della mamma di Punpun. Insegna in una scuola di ceramica. Attualmente è scomparso.



**AIKO TANAKA** Una ragazza che piaceva a Punpun. Hanno interrotto i rapporti.



MIDORI OOKUMA La ragazza di Yuichi. Gestisce una Sala da tè. Le circostanze l'hanno portata a vivere Insieme a Punpun.



MASUMI SEKI Compagno di scuola di Punpun. Intende interrompere la sua carriera scolastica alle scuole medie, a senza frequentare le superiori.



SHIMIZU Compagno di scuola di Punpun. Amico di infanzia di Seki.



**YUGAMI** Avvocato che si è occupato del caso di divorzio della mamma di Punpun. È un amico di Yuichi.



TOSHIKI Una fata che abita in città.

## La storia finora

Punpun Onodera, non sapendo più come comportarsi con l'affascinante Aiko Tanaka per la quale il cuore gli batte tanto forte, ha deciso di allontanarsene. Sono ormai passati due anni, Punpun frequenta la terza media e si sta dirigendo a vedere i risultati dell'esame di ammissione alle scuole superiori.









Punpun non si commosse particolarmente. Rimase totalmente indifferente.





...dato che si era impegnato tanto nello studio. Pensò che fosse una cosa normale...

...erano formule matematiche e frasi d'inglese scritte alla lavagna.

Tutto quello che ricordava degli ultimi due anni... ...e di Kuramoto, che aveva sempre avuto problemi con gli insegnanti. Una volta aveva anche ferito un professore dandogli uno spintone, e pareva che l'avessero arrestato per aver scatenato un incendio. ...di Shimonoseki, una delle tre ragazze più carine del suo anno. Era stata assente da scuola per un mese, e giravano voci che avesse abortito dopo essere rimasta incinta del suo ragazzo, un freeter... Per il resto si ricordava...











"Vorrei fare sesso."



"Vorrei riempire di pisello una ragazza."





...l'intera città tosse in Visibilio. E questo lo infastidi. i) piacevole ventoprimaverile portava un'aria giolosa. A Pumpuo sembro che....



Però, per tutto il tempo...

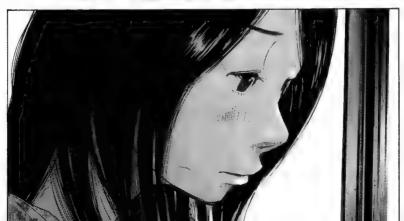
















· IN GIAPPONE IL CICLO SCOLASTICO INIZIA IN APRILE, E NON IN SETTEMBRE N.D.E.

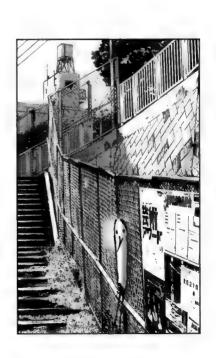








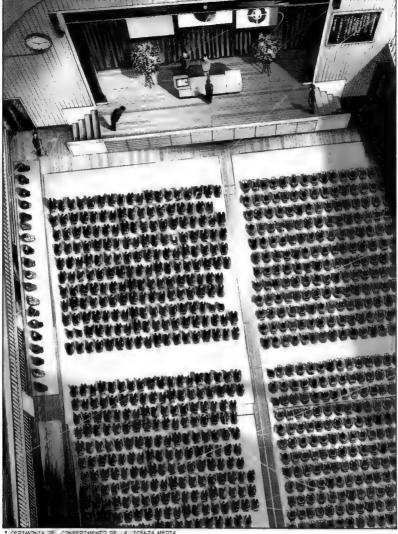












· CERIMONIA DEL CONFERIMENTO DELLA LICENZA MEDIA











Nonestante fosse il giorno della cerimonia, Punpun non provo nessuna emozione particolare.





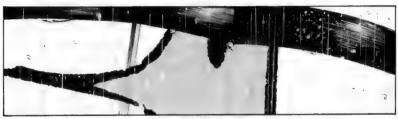




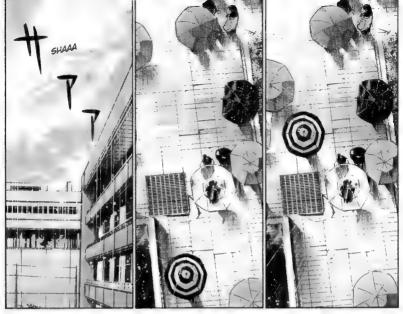




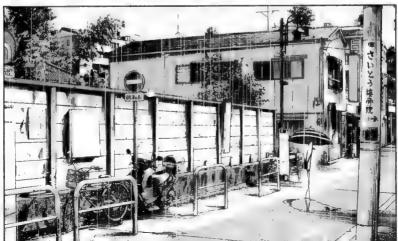












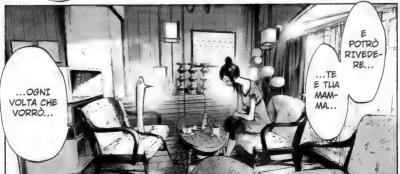
























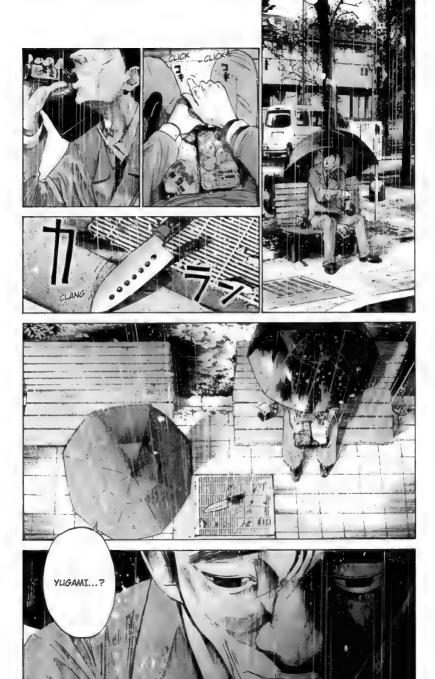




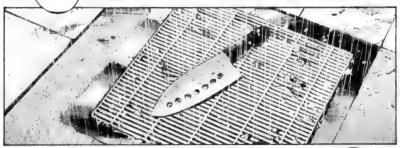






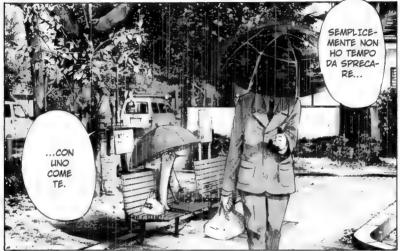


















Non ghi venne in mente altro. Pensó che in quei due anni la vista gli si era abbassata. In tutta franchezza, le stelle non emozionarono Punpun.

PERCHÉ MENTRE LE GUAR-DO... PERÒ
ANCORA
OGGI MI
PIACE
GUARDARE
LE STELLE.

SAI, IN
REALTÀ IO
ERO NEL
CLUB DI
NON ERA
ASTRONOCERTO
MIA ALLE
POPOLAMEDIE.

RE ...

Piutosto, provo una forte impazienza, perché non trovava le parole giuste da dire a Midori.

...POSSO DIMEN-TICARMI DELLA REALTÀ.





"Lo zio Yuichi tornera presto." l'unpun riusci a malapena a dirle così.









e chi finge di non sapere sono gh adulti Se chi finge di sapere sono i bambini...



...di essere ancora un bambino ...allora Pimpun penso







...A QUEST'ORA DELLA NOTTE PER ANDARE AL MARE ...

È EVI-DENTE. PRENDE-RE UN TAXI...



654321

PR. SECTION AND ADDRESS. 五十木 俊夫 · 06 · 31

A LEI SEMBRA CHE ...

TORMEN-

...SIA

TATO?

· TOSHIO ITSUKI - SERVIZIO TAXI SICURO ED ECONOMICO!

































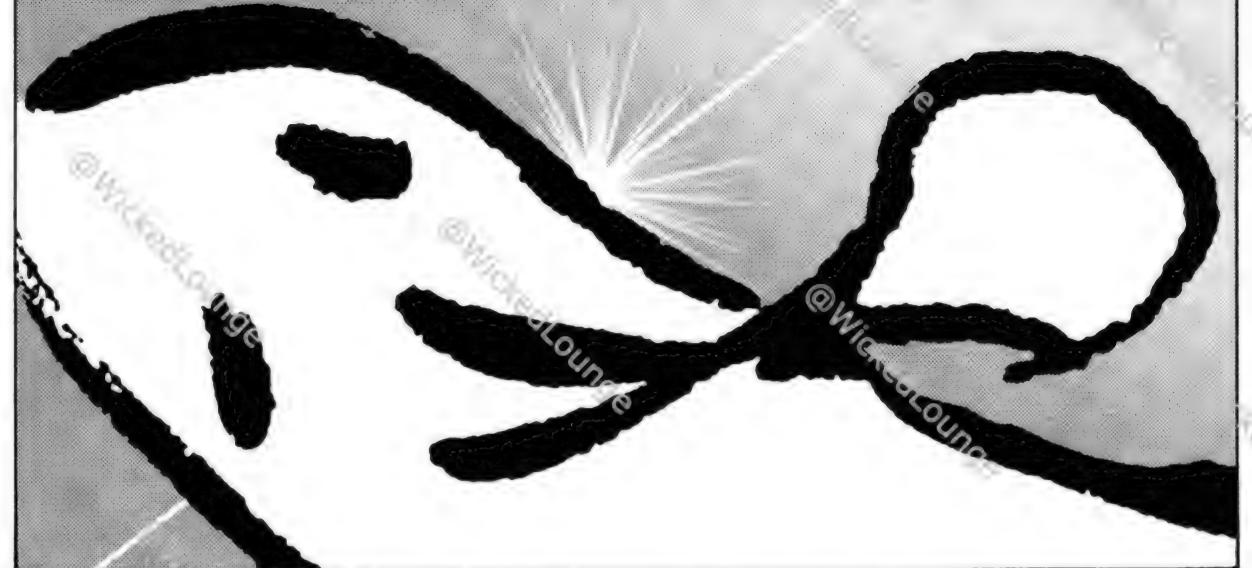














































CREDO
SIA IMPORTANTE
IL DOLORE
CHE PROVA
QUANDO
VIENE PERDONATA.

...QUELLO
CHE CONTA
DAVVERO
PER UNA
PERSONA
CHE HA PECCATO NON
È LA PUNIZIONE.



NON
PENSO PI
ESSERE LINA
PERSONA
INTELLIGENTE E NON
CAPISCO
MOLTO BENE
IL MONDO,
PERÒ...



































Quella notte di capodanno in em si preoccuparono tutti perché lo zio Yuichi si era preso la varicella...

Quella sera in cui Midori si era messa a piangere mentre guardava la replica di un telefilm e dato che non rin sciva a smettere tutti si misero a ridere...



Quella notte d'estate in cui aveva guardato in TV la partita di baseball insieme al suo papa.

Quella mattina in cui la mamma suffriva di mal di denti e aveva rotto il vetro della finestra.



di cosa stin succedendo Punpun pensò che i giorni trascorrono senza che ci si renda conto realmente.

alla stesso tempo in un lontano passato ...fossero accadute il giorno prima Gli sembro che tutte quelle cose....

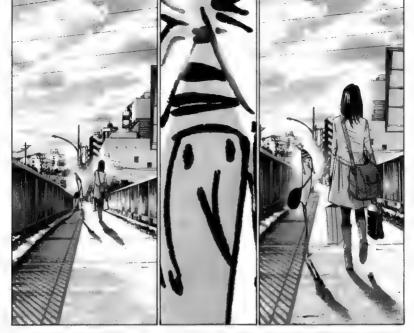








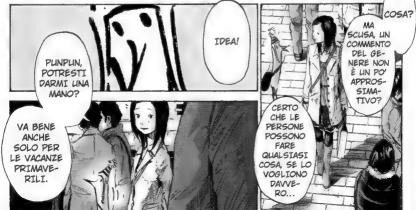




































ESSERE

COSÌ AB-



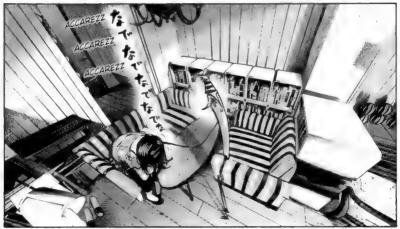
CHE HAI

LA BRUTTA







































































































































© Wicked E chiuse la porta silenun giosamente.

© Wicked Ounge

Punpun non disse niente.

© Wicked Ounge

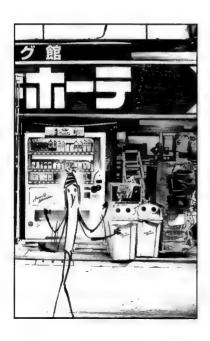


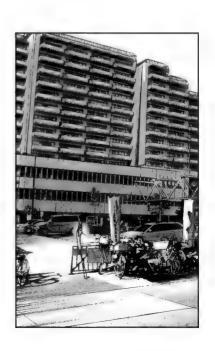
Punpun non riuscì a dire niente.

...gli sarebbe sembrato che tutte le cose importanti sarebbero sparite.

i anche solo una parola...

ickedloup.





4













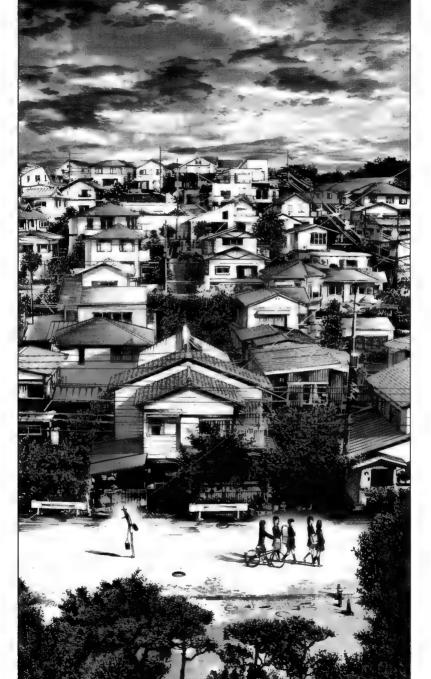




cielo dopo un tifone. futto ció gli faceva sentire la testa vuota...



\* PER PLAPUN / CT HO RIFLETTUTO A LUNGO, E ALLA FINE HO OPTATO PER QUESTO MODELLO, PERCHÉ PENSO CHE TI SI ADATTI DI PIÙ. IN BOCCA AL LUPO PER LE SUPERIORI. NON PERDIAMOLI DI VISTAY / 200 (IL RESTO DEL NUMERO DI TELEFONO NONI È VISTBILE. N.D.E.) / MIDORI





Punpun penso elle fosse egocentrico e provo rabbia. Il sole tingeva il cielo di rosso.



E continué a barcollare, perció, la sua ombra si allungava sempre di più. linche non si perse e non seppe più dove andare. Il sole premeya presponsabilmente sulla sua seltiena...



Funpun chiese all'ombra "Cosa star facendo in un posto come questo?"



assorbita dal petto di Punpun. Ma la sua dominida non ricevelte risposta.











\* VADO DA UN AMICO. TORNERÒ DOMANI MATTINA. / MAMMA





diverso dal luogo noioso e stupido in cui si trovava al momento.

n Punpan un pensó che posto sarebbe tanni davano lonta- andare...



posto come quello Punpun non capi perché si trovava...



...uccidersi. Oppure...



più Quello semplice gli semda fare. brò...



"D'ora in avanti, qualstast cosa accada, vivro da solo contando unicamente sulle mie forze, senza appoggiarmi agli altri!"



No, no!
Prinpun i iii
ragazzo in gamba.
Non mollerà mai per
una cosa del genere!
È un tipo razionale!
È un "Mite-guy"\*
(la canzone del
cantante Akira
Kubayashi)!



...senza

Vivro.





































Cosî mi metto a pensare a cose ancora più assurde del solito Oggi c'è proprio un cazzo di bel tempo.









































































· AGENZIA IMMOBILIARE SHISHIDO - LA MIGLIORE IN CITTÀ!







\* RISTORANTE "È ARRIVATO UN VENTO DA SUD"



















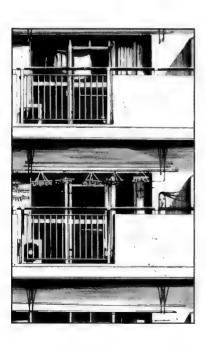






































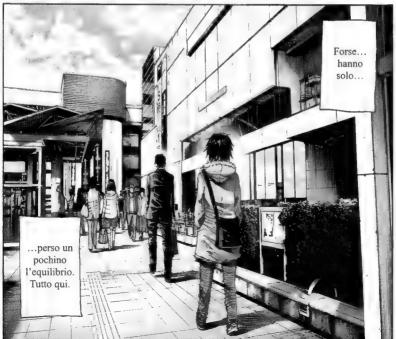




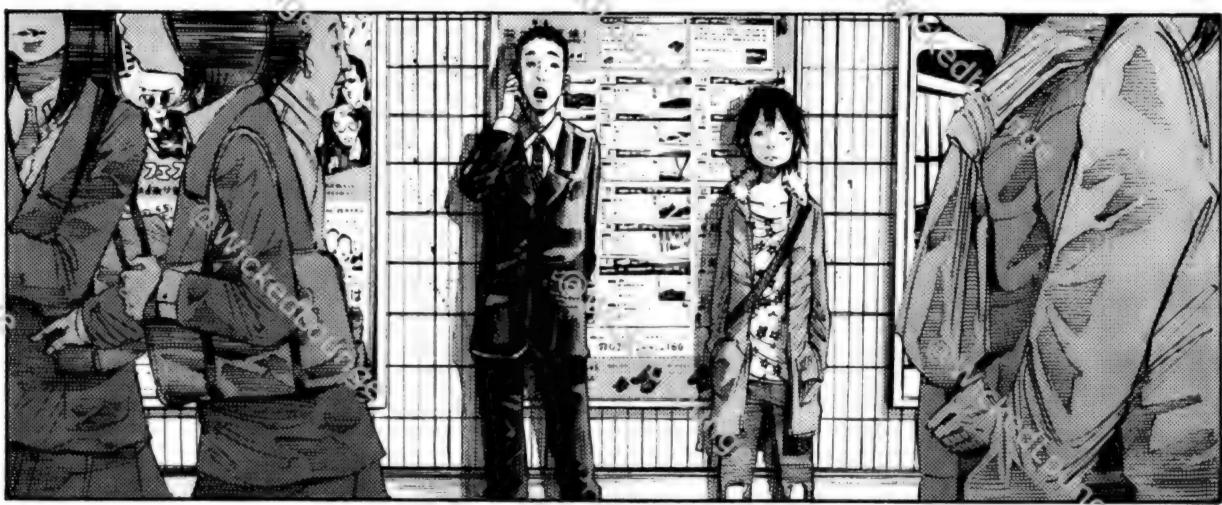
L questa la sua essenza Probabilmente è una persona normaie, un buon cittadino. Comprendo quest'uomo.





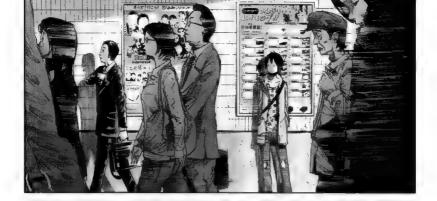












mi sembra che non et sia nessimo? ma geme Allora come mat. Adesso, in questo posto





Come Ma
fuccio ad questo
accertar- discorso
mi di vale anessere me che per
stesso? me.



Oredo che quar discarsi su un essere onnipotente fosiero solo delle balle

di riuscire a vedere dio A proposito, quando eravamo piecoli. Shimizu dicesa



apputtendo la um vita. Sarebbe questo un essere umano? Perciò crei dio e ti appoggi a lui, mvesciandogli addosso ogni tua preoccupazione e responsabilità Hai smarrito la ma identità.





sensazione davvero viva e pulsante, ed è così cruda che mi inquieta. col tatto quei centoventimila yen che mi ha datu come compenso nella mia tasca

perlomeno adesso... Futtoppo oggi...





...ALLON-TANARSI DALLA LINEA BIANCA ..

IN TRAN-SITO SUL BINARIO UNO ...

Ma mm vi è neanche un senso di giustižia.

Non c'è odio nel gesto.

Non ha un significato. particolare.





Hai detto umani sono















CHIEDO SCUSA, PERÒ

...DATO
CHE SEI
DA SOLO,
NON SONO
PIÙ TANTO
SICURO.





























 $\stackrel{\sim}{\sim}$ 











































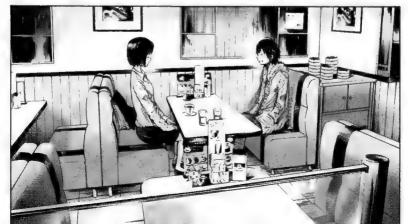


\_avrei potuto tenermi i soldi senza portare a tennine il layoro.

In realtà...













































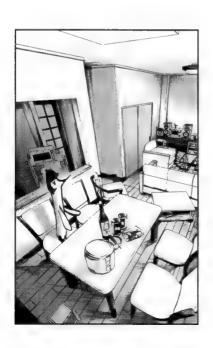














0







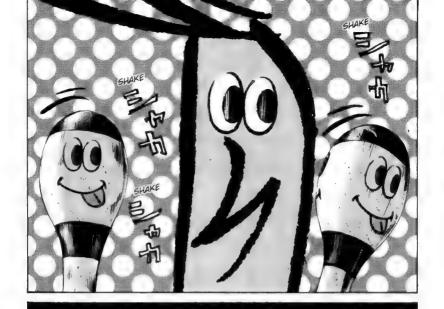












... avrebbe ammessa ehe non riusciva ad ambientarsi Prompute no.

dentro di sé si sentiva un estraneo.

Anche se si Imaya-su i capelli u portava i pantaloni. bassi...

OTTIMO! così SARÒ IO IL RE!



SCEMO. STAI ESAGE-RANDO.

ALLORA ... IL NUMERO QUATTRO DEVE DARE UN BACTO CON LA LINGUA AL NUMERO SEI!







"Aftrimenti intre le cellule del mio corpo diventeranno bolle e voleranno via!" "Presto!
Devo farmi
abbracciare
da una
ragazza!"

Presto!

riempirla Panpun .anche anche di penso che se se non era pisello ... proprio fosse stato necessario, possibile... gli sarebbe piaciuto... ONO-DERA? STAI BENE?























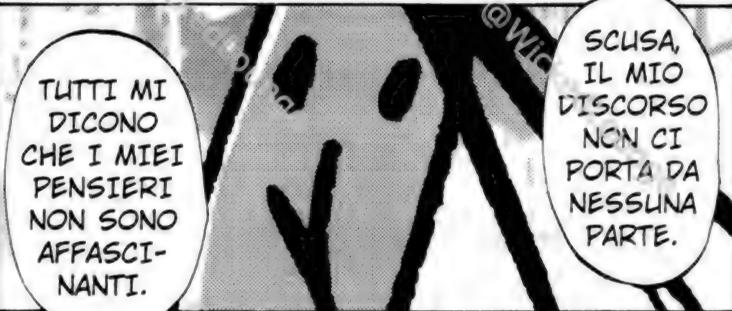












































































Si domando quando fosse ternato lo zio Yurchi. Punpun non capiva bene ta situazione.





Punpun, pur senza mostrarlo, si stava agitando.





















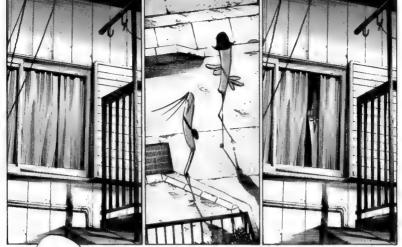


si sarebbe sentite tanto sollevato Pumpun pensol che se avesse puttuto strapparle i peli pubisi e il clitoride, e avesse potuto gettarli in un sumbino



Ma anche se non sapeva spiegare il perche, dalla sua bocca usci solo un "comuratulazioni".

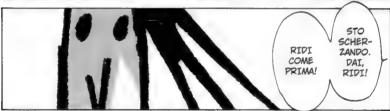
































nse avesse pronunciato ud alta voce un incantesimo di magia nera, e avesse corso mudo davanti alla stazione, si sarebbe sentito molto meglio E pensò che...



persone fossero davvero egocentriche, anche gli adulti. Punpun rifletté sul fatto che • SONO INIZIATE LE PRATITE DI BASEBALL -.....- HA PERSO IL RITMO ED È STATA SCONFITTA TRE VOLTE DI SEGUITO. QUASI QUASI GMENO IL LEGGERE LA RIVISTA -.....- SI SPOSA CON LUM FAMOSA COMPUTATICLE E MI PRANCIA. IL SILPRICORII. I TADI COMPANIA SI PICCONO CHE SECONDO IL CONTRADITO PONCEBBE RICKEMERE DIFICI MILLONI DI YINA....- SI SPOSA CON LUM FAMOSA COMPUTATICLE E MI PRANCIA CHE DI PISITIVALIO CHE CÈ TRA LE PERSONE NEL MONDO -...- TI CATITERÀ DI SENTIAE, PREÒ -...- SPERO CHE TU ANN IT SENTA GILL DI MORALE PENSANDO A COSE PICCOLE COME ME ....- L'UNIVERSO SI SERVANDE SURPRE, DI TLI, È IMMENSO. COME QUESTO LAINFRESO -...- SPERO TANTO CHE TU STAT BERLE E -...--, IL TUO PAPÀ



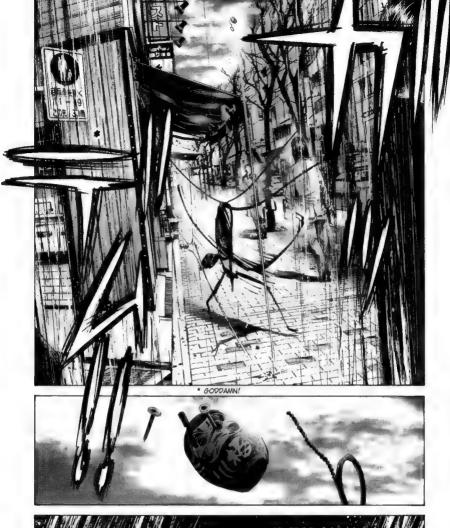
"Scateniamoci! Damoci dentro!" "SL deve essere ensi!" "Può darsi che domani n aspetti qualcosa di stupendo!" "Forse il mondo è pieno di dolcezza e di felicità!" "Sei tu quello cattivo! È lulla colpa tua!" "No, no.
Pumpum, non
devi persare
a una cosa
così spaventosa!"











SARA MAR COSTO





















FLNe

Buonanotte, PunPun



## Buonanotte, punpun 5 Inio Asano

essistenti per gli sfondi Yuki Toribuchi satsuki sato

nssistente per la со ні**sashi saito** 

collaboratori
kumatsuto
Yasumasa Iwama
Yu uehara
Takashi kume



Continua nel bellissimo e oscuro sesto volume!

vendita in due mest

Good vibration



lore in pace? Arrivera il giorno in cui il giovane Punpun si mettera il

E punpun rimane sbalordito nello scoprire una verità inconfutabile



Potrebbe sbocciare , un nuovo amore...

> Lo scontro tra una madre e suo figlio.







Buonanotte, punpun vol. 5

## Esiste un limite ai metodi espressivi utilizzabili in un fumetto?!

Il mio personaggio preferito è Sasuke. (Uh? Ma c'è un personaggio simile? Ops!) Di recente la storia si svolge in maniera un po' ripetitiva... (provo un pochino di timore nel dirlo...) però la scena in cui Punpun passa da un edificio all'altro con la moto è stata spettacolare! (Uh? C'era una scena simile...? Ops, sono nei guai!) Ho una sola domanda da fare! (Qui ci starebbe bene una emoticon per dire "sono in gamba"!) Che cos'è Punpun? Perché ha una forma così strana? Simboleggia qualcosa?! Questa domanda mi mette davvero molta ansia, e non riesco a dormire... se non di notte!

Sembra un uccello... anzi, no, è un alieno... oppure... non è che per caso...? No, no. Non le chiederò altro. Ognuno lo può interpretare come preferisce, no? Dimmi di sì! (Le chiedo scusa se mi sono preso troppa confidenza.) A proposito, anche un senpai della mia scuola è un "buo-Punner" (intendo un fan di *Buonanotte, Punpun*). Mi manda tutti i giorni un messaggio fatto coi segnali di fumo che significa: "Devi leggere Freud!". Aiuto!

Per concludere la lettera, Maestro Asanobicci (Uh? è il nome giusto...? Meglio scappare nel Nirvana!), d'ora in avanti, la prego, ce la metta tutta, ovvero faccia quel cavolo che le pare per disegnare! Anch'io mi allenerò al massimo, e così in futuro diventerò un falconiere come ho sognato fin da piccolo! Le scriverò ancora! Ciao, ciao, poong!

Issei Maeda: diciassette anni, secondo anno delle superiori, Musashino, prefettura di Tokyo.



## Buonanotte, Punpun vol. 5

## Vorrei sapere come prosegue la storia di Buonanotte, Punpun!

Salve, maestro Asano! Sono al terzo anno delle elementari, abito a Kawasaki e sono un fan di *Punpun*! Ho iniziato a leggerlo su consiglio del fratello maggiore del mio compagno di classe Hiroshi. Questo fratello maggiore, che ha i capelli dritti e cortissimi, mi ha detto che aveva qualcosa di divertente che non ho capito. Però ultimamente penso che non sia così male!

A proposito, ho una sola domanda da fare al maestro! Quand'è che *Buonanotte, Punpun* diventerà un manga di combattimenti fantasy? Sono in pensiero perché Punpun non si sta allenando, e non ha ancora imparato alcuna tecnica segreta. Il fratello del mio amico, quello con i capelli dritti, mi ha detto: "Si tratta di una speciale tecnica da scrittore. Si chiama 'Lasciare i lettori in attesa'". Ma è vero? Oppure no? Vorrei tanto saperlo! Può telefonarmi direttamente al cellulare e dirlo

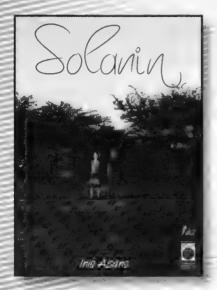


solo a me, di nascosto! Cavolo! Anf... anf... Oh... mi sono eccitato un pochino. Maestro, lei è davvero un uomo furbo!

Ho pensato che potesse essersi bloccato e che le mancassero le idee. Così ho messo nella busta un disegno di un personaggio cattivo che ho inventato io. Se decidesse di usarlo potrebbe chiedermi il permesso, per favore? Può contattarmi al cellulare. Tanti Saluti.

Junya Okamoto: otto anni, terzo anno delle elementari, Kawasaki, prefettura di Kanagawa.

# PLANET MANGA/PANINI COMICS





SOLANIN nn. 1, 2 Miniserie conclusa







## OPERE DI INIO ASANO NELLE EDIZIONI



IL CAMPO DELL'ARCOBALENO Volume unico



LA FINE DEL MONDO E PRIMA DELL'ALBA Volume unico





DEAD DEAD DEMON'S DEDEDEDE DESTRUCTION © 2014 Inio ASANO/SHOGAKUKAN

# storia e disegni INIO ASANO

Traduzione Mayumi kobayashi Davide saati

> Lettering Monica Rossi

edizione italiana a cura di PAOLO PEDERZINI

#### ASANO COLLECTION - BUONANOTTE, PUNPUN 5 prima ristampa

Una pubblicazione di Panini S.p.A. Redazione e direzione: Panini Comics, viale Emilio Po 380, 41126 Modena. www.paninicomics.it Stampa: Tipografia Gravinese s.n.c., 10040 Leini (TO). Distribuzione per il circuito librario: Pan Distribuzione, via Cesare Della Chiesa 219, 41126 Modena (telefono 059.382.111).

OYASUMI PUNPUN vol. 5 by Inio ASANO © 2007 Inio ASANO. All rights reserved. Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN. Italian translation rights arranged with SHOGAKUKAN through The Kashima Agency.

Edizione italiana © 2019 Panini S.p.A.

Amministratore delegato Aldo H. Sallustro Direttore editoriale Marco M. Lupoi Direttore mercato Italia Alex Bertani Marketing
Renato Franchi, Enrico Battilani, Serena Gubbelini, Simona Bruni, Andrea Guidetti Publishing manager Italia Sara Mattioli
Coordinamento editoriale Alessandra Marchioni Redazione Marco Bazzocchi (caporedattore), Sonia Minen, Enrico Ferraresi
(coordinamento promo e Web), Paola Locatelli (responsabile linea grafica), Sara Martelli, Valeria Silingardi Ufficio licensing
Elisa Panzani Art director Mario Corticelli Ufficio materiali e fornitori Alessandro Nalli (coordinamento), Mario Da Rin Zanco,
Valentina Esposito, Luca Ficarelli, Simone Guidetti, Linda Leporati, Ivano Martin, Fabio Melatti

I volumi arretrati della linea editoriale PLANET MANGA possono essere acquistati su www.paninicomics.it e www.pandistribuzione.it pagando con carta di credito Visa/Mastercard o con bollettino postale. Per spese di spedizione, modalità di acquisto e disponibilità aggiornata degli albi consultare sui siti la sezione SHOP/ACQUISTA ONLINE.

## **GUIDA AI CONTENUTI (vedi codice a barre)**

VERDE Adatto a un pubblico di tutte le età GIALLO
Per i più giovani,
si consiglia la supervisione di un adulto

ROSSO Consigliato a un pubblico maturo

## ATTENZIONE

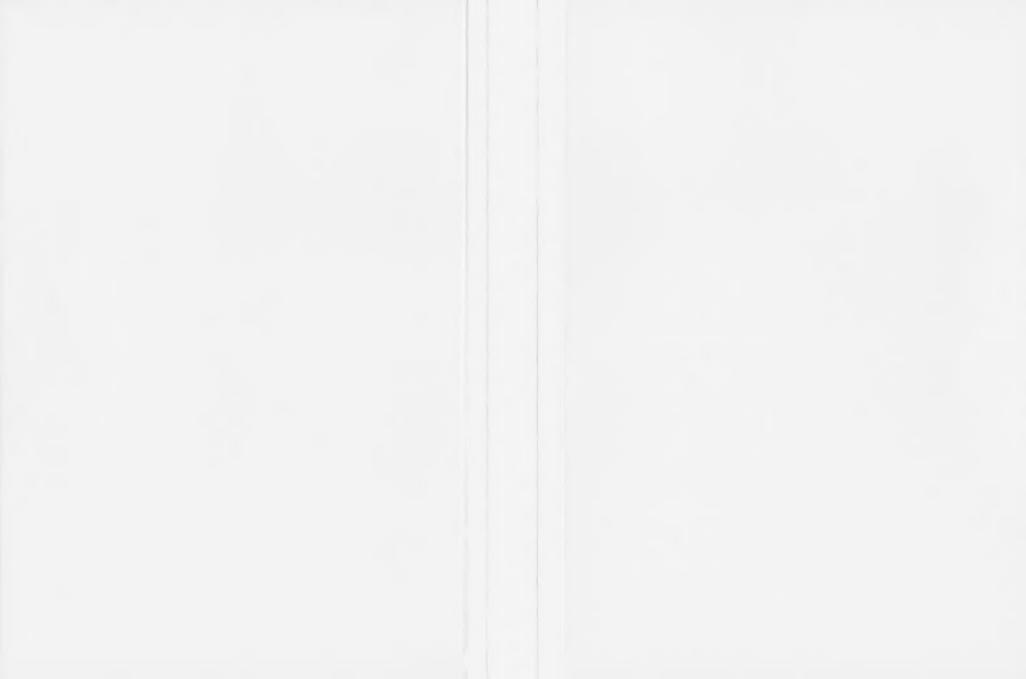
questo fumetto si legge come in originale, da destra verso sinistra, partendo dall'ultima pagina. Andate quindi in fondo all'albo per immergervi nel mondo di punpun!





Le medie sono finite. c'è chi andrà alle superiori, chi smetterà con la scuola. punpun è stato un bravo studente, con gran sorpresa di sua madre, donna eccentrica e vitale. Il fratello di lei, yuichi,

ма un giorno la malinconia e la tristezza, unite forse alla rabbia, diventano incontenibili. un'opera che parla del mondo, della vita, di una prorompente insensatezza.





Inio Asano



Buonanotte, Punpun

**PLANETO** manga

Le medie sono finite. c'è chi andrà alle superiori, chi smetterà con la scuola. Punpun è stato un bravo studente, con gran sorpresa di sua madre, donna eccentrica e vitale. Il fratello di lei, yuichi, se n'è andato chissà dove. Midori, la sua ragazza, continua ad aspettarlo. Ma un giorno la malinconia e la tristezza, unite forse alla rabbia, diventano incontenibili. Un'opera che parla del mondo, della vita, di una prorompente insensatezza.

Inio asano è nato nel 1980 nella prefettura di Ibaraki (Giappone). Nel 2001 ha vinto il primo premio nel concorso per giovani autori sunday Gx. Amato da pubblico e critica, è considerato un portavoce della sua generazione.

Di Inio Asano Panini comics ha pubblicato
"Il campo dell'arcobaleno" (volume unico)
"solanin" (due volumi), la raccolta di
storie brevi "La fine del mondo e prima
dell'alba", "La ragazza in riva al mare"
(due volumi), l'artbook "CTRL+T", "what
a wonderful world!" (due volumi), "La
città della luce" (volume unico), ed è in
corso di pubblicazione "pead pead pemon's
pededede pestruction".

(Q) Mickedloung

un racconto sulla crescita, sulla nascita della consapevolezza, sull'irruzione del surreale e dell'assurdo nella vita di tutti i giorni. Pur rimanendo fedele al suo stile, inio asano si concede un po' di spazio per sperimentare sulla grafica, realizzando tavole che rimandano all'arte del writing e giocando con atmosfere tragicomiche. "Buonanotte, punpun" è il lavoro più recente di un autore che continua a stupire per l'abilità nel disegno, la profondità dei

e la complessità della narrazione

paolo pederzini

Illustrazione: Inio Asano

Design della cover originale: Kaoru Kuroki + Bay Bridge Studio